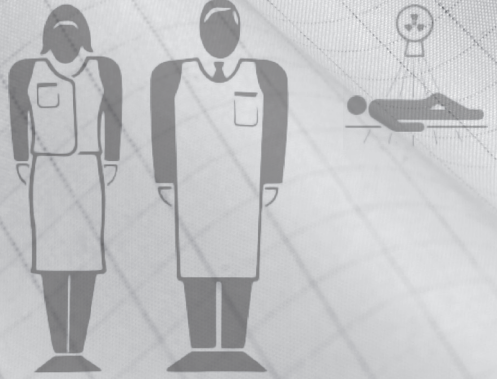


RP/RD

KULLANIM KILAVUZU

X IŞINI KORUMASI – HASTA/DIŞÇILIK



Dil:

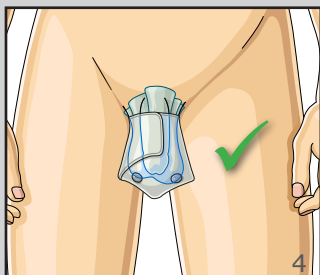
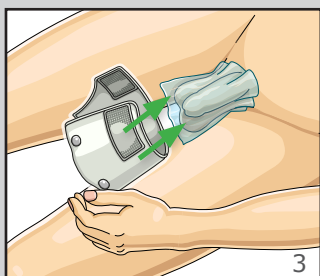
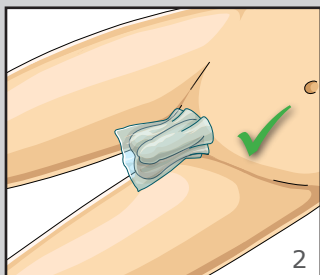
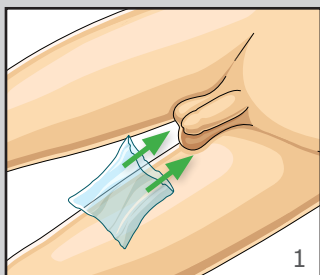
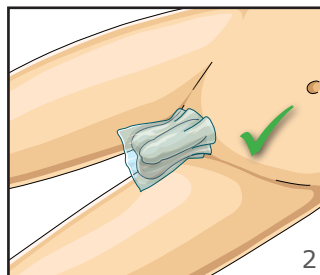
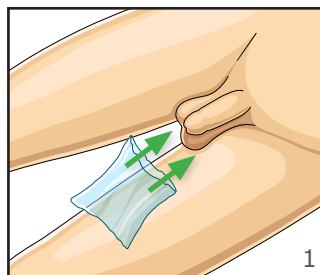
Türk

02-23



Ürün kodu: 1240991

MAVIG

RP276**RP280**



MAVIG

www.mavig.com/eifu

TR

- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für MAVIG entschieden haben. Die Gebrauchsanweisung finden Sie unter dem Link der Überschrift.
- EN** Thank you for buying MAVIG products. The instruction for use can be found under the link in the headline.
- AR** نشكرك على شراء منتجات شركة "مافيج".
يُمكنك إيجاد تعليمات الاستخدام على الرابط في العنوان.
- BG** Благодарим Ви, че избрахте MAVIG. Упътването за употреба може да намерите на линка на заглавието.
- CS** Děkujeme za zakoupení výrobku MAVIG. Návod k použití naleznete na odkazu v titulu.
- DA** Tak fordi du købte MAVIG-produkter. Brugsanvisningen kan findes under linket i overskriften.
- ES** Le damos las gracias por la compra de productos MAVIG. Las instrucciones de uso pueden encontrarse bajo el enlace del titular.
- ET** Täname, et soetasite ettevõtte MAVIG toote. Kasutusjuhendi leiате pealkirja lingi alt.
- FI** Kiitos, että valitsit MAVIG-tuotteen. Käyttöohjeet löytyvät otsikon linkin takaa.
- FR** Merci d'avoir acheté les produits de MAVIG. Le mode d'emploi est disponible en cliquant sur le lien qui se trouve au niveau du titre.
- HR** Hvala što ste kupili proizvode društva MAVIG. Uputa za upotrebu nalazi se ispod poveznice u naslovu.
- HU** Köszönjük, hogy MAVIG termékeket vásárolt. A használati utasítások a címsorban lévő hivatkozásokon találhatók.
- ID** Terima kasih Anda telah membeli produk MAVIG. Petunjuk penggunaan dapat ditemukan di bawah tautan di judul.
- IT** Grazie di aver acquistato i prodotti MAVIG. Le istruzioni per l'uso possono essere consultate sul link del titolo.
- JA** MAVIG製品をお買い上げいただきありがとうございます。使用方法の説明は、見出しのリンクの下に掲載されています。
- KO** MAVIG 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 사용 설명서는 헤드라인의 링크 아래에서 찾을 수 있습니다.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote MAVIG gaminius. Naudojimo instrukciją rasite paspaudę nuorodą antraštėje.
- LV** Paldies, ka iegādājāties MAVIG produktus. Instrukciju lietošanai var atrast zem virsraksta saites.
- NL** Hartelijk dank dat u voor MAVIG gekozen heeft. De gebruiksaanwijzing is te vinden onder de link van de titel.
- NO** Takk for ditt kjøp av MAVIG-produkter. Bruksanvisningen finner du under lenken i overskriften.
- PL** Dziękujemy za zakup wyrobów MAVIG. Instrukcję użytkowania można znaleźć pod linkiem w nagłówku.
- PT** Obrigado por adquirir produtos MAVIG. As instruções de utilização encontram-se na ligação presente no título.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor MAVIG. Instrucțiunile de utilizare pot fi găsite accesând linkul din antet.
- RU** Благодарим вас за приобретение изделий производства MAVIG. Инструкцию по эксплуатации можно открыть под ссылкой в заголовке.
- SL** Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov MAVIG. Navodila za uporabo so na voljo na povezavi v naslovni vrstici.
- SV** Tack för att du köpt en MAVIG-produkt. Bruksanvisningen kan hittas under länken i rubriken.
- TR** MAVIG ürünlerini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanım kılavuzunu başlıktaki linkin altında bulabilirsiniz.
- VI** Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của MAVIG. Bạn có thể xem hướng dẫn sử dụng và sách hướng dẫn lắp đặt ở liên kết trong tiêu đề.
- ZH** 感谢您购买 MAVIG 产品。如需查看使用说明，可点击标题下的链接。

Sayın Müşteri,

MAVIG ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu belgeyi dikkatli bir şekilde okuyun ve tüm talimatlara, uyarıları ve bildirimlere uyunuz.

Ürünlerimiz hakkında sorularınız ve yorumlarınız için bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin.

İletişim bilgileri

Sorular veya yorumlar olması durumunda lütfen en yakın MAVIG irtibatınız için kılavuzun arkasına bakın.

Feragat

Bu kılavuzun içeriği yalnızca bilgi amaçlıdır. Açıklanan ürünler, sürekli geliştirme sürecinde önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. MAVIG, yalnızca bu kılavuz ve üreticinin sorumluluğu kapsamındaki ürünler için garanti kabul eder.

Değişiklikler

MAVIG ürünleri sürekli olarak geliştirilmektedir. MAVIG önceden haber vermeksizin kılavuz, ambalaj, ekipman teslimatı kapsamında değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Çeviri

Ana belge Almanca dilindedir. Çeviri durumunda öncelik Almanca versiyona verilir.

Telif Hakkı ve Ticari Markalar

Tüm hakları saklıdır. Bu talimatlar/ kılavuzlar telif hakkı kanunu ile korunmaktadır. MAVIG ve NovaLite tescilli ticari markalardır. Kılavuzda belirtilen diğer tüm tescilli ticari markalar ilgili üreticinin mülkiyetindedir.

İçindekiler

1.0	Kullanım talimatları ve kullanılabilirlik	05
2.0	Garanti	05
3.0	Semboller ve tanımlar	06
4.0	Kullanım amacı	08
4.1	2017/745 sayılı AB düzenlemesine göre bildirim yükümlülüğü	13
5.0	Teknik özellikler	14
5.1	Taşıma koşulları ve Depolama	14
5.2	Ürün tanımlaması	14
5.3	Standartlar	15
5.4	Ürün açıklaması	15
5.4.1	Koruma derecesi (ve alan ağırlığı)	16
5.4.2	Bedenler ve boyutlar	17
5.5	Yedek parçalar	20
5.6	Üretici ve iletişim bilgileri	20
5.7	Onarım	20
5.8	Gönderim / İade gönderim	20
6.0	Teslimat kapsamı	20
7.0	Kontrol	21
8.0	Temizlik ve dezenfekte etme	21
8.1	Temizlik	21
8.2	Dezenfekte etme	22
9.0	Güvenli elden çıkarma	23

1.0 Kullanım talimatları ve kullanılabilirlik

Bu kullanım talimatları aşağıdaki ürünleri kapsamaktadır: Kişisel koruyucu ekipmanlar (KKD)
- Hastalar/Dişçilik ve radyasyondan koruyucu örtüler için X-ışını koruması

Model aralığı	RP270	Yetişkinler için meme bezi koruması
	RP271	Çocuklar için meme bezi koruması
	RP274	Koruyucu gonad pantolon
	RP276	Testis koruması
	RP278	Yumurtalık koruması
	RP280	Testis koruması
	RP643	Koruyucu gonad önlüğü
	RP648	CT için hasta örtüsü
	RP664	Çocuklar için radyasyondan koruyucu önlük
	RP668	Yetişkinler için radyasyondan koruyucu mont
	RP679	Kayıslı yumurtalık koruması
	RP689	Hasta örtüsü
	RD614	Hastalar için tiroit ve göğüs kemiği koruması
	RD635	Dental kullanım için koruyucu önlük
	RD642	Dental kullanım için koruyucu önlük
	RD644	Dental kullanım için tiroit korumalı koruyucu önlük
	ST-FS	Tek kesikli radyasyondan koruyucu örtü
	ST-RZ	Radyasyondan koruyucu örtü
	ST-ER	Ayarlanabilir kesikli radyasyondan koruyucu örtü

Bu kılavuz ürünün bir parçasıdır ve bu nedenle kullanıma yönelik önemli bilgi ve güvenlik talimatlarının her zaman kontrol edilebilmesi için ürünün yakınında tutulmalıdır.

Ürünü geçerli bir kılavuz olmadan üçüncü bir tarafa vermeyin.

2.0 Garanti

Genel iş şartlarımız geçerlidir. Bunlar, satış sözleşmesinin tamamlanmasından sonra en son kullanıcı için mevcut olmalıdır.

MAVIG, ürünün emniyet ve güvenilirliğini yalnızca aşağıdaki esaslara göre garanti eder:

- Ürün sadece amacına uygun olarak kullanılır ve kullanımı bu kullanım kılavuzunda verilen bilgilerle uyumludur.
- Yalnızca MAVIG tarafından belirtilen orijinal yetkili yedek parçalar veya aksesuarlar kullanılır. Yetkisiz parçaların kullanımı bilinmeyen riskler taşır ve her zaman bundan kaçınılmalıdır.
- Ürün üzerinde yetkisiz hiçbir değişiklik yapılmaz.
- Ürün belirtilen zamanlarda düzenli olarak denetlenir ve bakımı yapılır.

Kullanılan işçilik ve malzemelerin 24 aylık üretici garantisi vardır.

3.0 Semboller ve tanımlar

Bu talimatlarda yer alan özellikle önemli bilgiler aşağıda belirtilmiştir. Güvenlik uyarıları zorunludur ve kişisel yaralanma veya ekipman hasarını önlemek için bunlara uyulması gereklidir.



UYARI

Bilginin bir uyarı olduğunu belirtir. Uyarılar hastanın veya operatörün/kullanıcının yaralanmasına veya ölümüne neden olabilecek durumlara işaret eder. Bu ürünü kullanmadan önce tüm uyarıları okuyun ve anlayın.



DİKKAT

Bilginin bir dikkat olduğunu belirtir. Dikkat ifadeleri, ürünün hasar görmesine veya ürünün yanlış çalışmasına neden olabilecek durumlar konusunda sizi bilgilendirir. Bu ürünü kullanmadan önce tüm dikkat ifadelerini okuyun ve anlayın.



UYARI - Manyetik alan

Bilgilerin bir manyetik alan hakkında uyarı yaptığını belirtir. Uyarılar hastanın veya operatörün/kullanıcının yaralanmasına veya ölümüne neden olabilecek durumlara işaret eder. Bu ürünü kullanmadan önce lütfen tüm uyarıları okuyun ve anlayın.



Kalp pili kullananlar giremez

Bu sembol, bu ürünün kalp pili olan kişiler tarafından kullanılmaması gerektiğini belirtir (minimum mesafe > 20 cm).

NOT:

Kullanım ipuçları ve yararlı bilgiler sağlar.



KILAVUZA UYUN

Bu sembol beraberindeki belgelere başvurulmasını temsil eder.

CE 0302

CE SEMBOLÜ

Bu sembolle MAVIG, ürünlerin geçerli Avrupa Direktiflerinde belirtilen ilgili yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder.



ÜRÜN NUMARASI

Üreticinin ürün numarasını gösterir.



SERİ NUMARASI

Üreticinin seri numarasını gösterir.



PARTİ NUMARASI

Üreticinin parti numarasını gösterir.



ÜRETİCİ

KKD üreticisinin veya distribütörünün adresini gösterir.



ÜRETİM TARİHİ

Ürünün üretim tarihini belirtir.

3.0 Semboller ve tanımlar



TIBBİ CİHAZ

Ürünün bir tıbbi cihaz olduğunu belirtir.



SICAKLIK SINIRI

Ürünün güvenli bir şekilde maruz kalabileceği sıcaklık sınırını belirtir.



GÜNEŞ IŞIĞINDAN KORUMALI ŞEKİLDE SAKLAYIN

Ürünün doğrudan güneş ışığında saklanmaması gerektiğini belirtir.



KURU YERDE TUTUN

Ürünün kuru bir yerde saklanması gerektiğini belirtir.



SAKLAMA SÜRESİ

Ambalajdaki maksimum saklama süresini belirtir.



İYONLAŞTIRICI RADYASYONA KARŞI KORUMA

Ürünün iyonlaştırıcı radyasyona karşı koruma sağladığını belirtir.



YIKAMAYIN

Ürünün çamaşır makinesinde yıkanmaması gerektiğini belirtir.



AĞARTICI KULLANMAYIN

Ürünün ağartılmaması gerektiğini belirtir.



ÜTÜLEMİYİN

Ürünün ütülenmemesi gerektiğini belirtir.



KURUTUCUDA KURUTMAYIN

Ürünün kurutucuda kurutulmaması gerektiğini belirtir.



KURU TEMİZLEME YAPTIRMAYIN

Ürünün kuru temizleme yaptırılmaması gerektiğini belirtir.



ISLAK TEMİZLEME YAPTIRMAYIN

Ürünün ıslak temizleme yaptırılmaması gerektiğini belirtir.



STERİL EDİLEMEZ

Ürünün etilen oksit, radyasyon, aseptik işleme teknikleri, buhar veya kuru ısı ile sterilize edilemeyeceğini belirtir.

4.0 Kullanım amacı

Hastalar için X ışını koruması, 50 - 150 kV (standart) veya 50 - 110 kV (NovaLite / Leadfree) X ışını tüpü voltaj aralığında iyonlaştırıcı radyasyona karşı koruma sağlar.

Koruyucu ürünlerin tıbbi personel tarafından doğru uygulanması esastır. Bu, yasal gerekliliklere uygun olarak optimum radyasyon koruması sağlamak için esastır.

Ürünleri kullanmadan önce görünür hasara karşı kontrol edin. Bu amaçla ayrıca bkz. "Kontrol" (bölüm 7.0).

RP270 – Yetişkinler için meme bezi koruması

Yetişkin meme bezi korumasının amacı, meme bezlerini mamografi kayıtları sırasında saçılan radyasyona karşı korumaktır.

Koruyucuyu, koruyucu alanlardan biri göğsü örtecek ve diğeri hastanın arkasına gelecek şekilde hastanın omzuna asın, böylece hiçbir koruyucu görüntüleme alanına gelmez. Gerekirse, kanca ve pürüzlü tutucu ile bağlantının uzunluğunu ayarlayın.

RP271 – Çocuklar için meme bezi koruması

Çocuklar için meme bezi korumasının amacı, meme bezlerini tıbbi teşhislerde X ışınları esnasında saçılan radyasyona karşı korumaktır.

Meme bezi korumasını, görüntüleme alanına gelmemesi için bikininin üst kısmına benzer şekilde takın. Kordon durdurucu boyuna oturtulmalıdır. Kordon durdurucu kullanarak meme bezi korumasının boyutunu ayarlayın. Ardından hastanın sırtında bir düğüm ile kapatın. Koruyucu yüzeyler gerekirse boyut olarak neopren durdurucular ile küçültülebilir.

Model RP274, RP276, RP280 – Testis koruması

Testis korumasının amacı, erkek hastanın gonadlarını, örneğin pelvisin radyolojik muayenesi sırasında, gonadlar uygun şekilde sınırlı radyasyon ışınına yakın veya içinde olduğunda, radyasyon ışını tarafından yayılan gereksiz ışınlamaya karşı ve saçılan radyasyona karşı korumaktır.

RP274 Radyasyondan koruyucuyu bebek bezine benzer şekilde hastaya takın. Kanca ve pürüzlü tutucuyu kapatın.

RP276 Tek kullanımlık plastik torbayı penis ve skrotum üzerine yerleştirin veya hastanın yerleştirmesini sağlayın. Radyasyondan koruyucuyu takın veya hastanın takmasını sağlayın. Kanca ve pürüzlü tutucuyu kapatın. Çıtçıtlı düğmeler kullanılarak bu model, kolay temizlik ve dezenfekte etmek için tamamen açılabilir.

RP280 Tek kullanımlık plastik torbayı penis ve skrotum üzerine yerleştirin veya hastanın yerleştirmesini sağlayın. Radyasyondan koruyucuyu takın veya hastanın takmasını sağlayın.

NOT: *Hijyenik nedenlerden dolayı, penis ve skrotumu kapatmak için her zaman tek kullanımlık plastik bir torba ile birlikte RP276 ve RP280 ürünlerini kullanın.*

Bu kılavuzun başında (sayfa 2), RP276 ve RP280 ürünlerimiz için resimli bir müşteri kılavuzu bulacaksınız. Kılavuzu memnuniyetle size PDF olarak göndereceğiz.

Lütfen bunun için müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0

e-Posta info@mavig.com

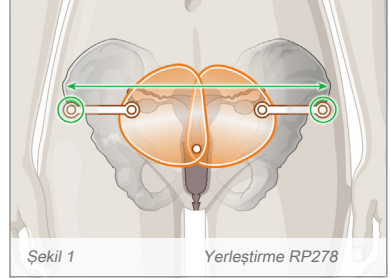
4.0 Kullanım amacı

Model RP274, RP278, RP679 – Yumurtalık koruması

Yumurtalık korumasının amacı hastanın yumurtalıklarını, örneğin pelvisin radyolojik muayeneleri sırasında, yumurtalıklar ön-arka projeksiyonda uygun şekilde sınırlı radyasyon ışını içindeyken, radyasyon tarafından saçılan gereksiz ışınlamaya karşı korumaktır.

RP274 Radyasyondan koruyucuyu bebek bezine benzer şekilde hastaya takın. Kanca ve pürüzlü tutucuyu kapatın.

RP278 Sırtüstü pozisyonda hastaların röntgenini çekerken RP278 yumurtalık korumasını kullanın. Uygun büyüklükteki yumurtalık korumasını hastaya yerleştirin. İki yanal ışın geçirgen kontrol işaretinin yardımıyla, yumurtalık kalkının boyutu, ilgili pelvise fan benzeri bir şekilde tam olarak uyarlanabilir. Kontrol işaretleri ön spina iliace üzerine bantlar düz bir çizgi oluşturacak şekilde yerleştirilirse, yumurtalık kalkanı pozisyonuna ve boyutuna göre pelvise uyarlanır. (Şek. 1)



RP679 Ayakta duran hastaların röntgenini çekerken RP679 yumurtalık korumasını kullanın. Geçme tokalı gerdirme kayışını hastaya takın. Gerekirse kayışın uzunluğunu ayarlayın. Uygun boyuttaki koruyucuyu, birlikte verilen kanca ve pürüzlü tutucu ile takın.

Model RP643 – Koruyucu gonad önlüğü

Koruyucu gonad önlüklerin amacı, özellikle göğüs kafesinin radyolojik muayeneleri sırasında, alt karın bölgesinde bulunanlar dışındaki organların radyolojik muayeneleri sırasında hastaların gonadlarını korumaktır.

Uygun boyuttaki gonad önlüğün gerdirme kayışını, korunacak vücut kısmı örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde vücudun etrafına yerleştirin.

NOT: *Yeterli kaplama alanı sağlanmazsa veya kayış çok gevşekse, lütfen bedeni değiştirin.*

Model RP648 – CT için hasta örtüsü

Hasta örtüsünün amacı, CT muayeneleri sırasında göğüs kafesini, göğsü ve omuz eklemlerini ve muhtemelen tiroit bezini radyasyon tarafından saçılan gereksiz ışınlamaya karşı korumaktır.

Hasta örtüsünü hastanın üzerine göğüs kafesi, göğüs ve omuz eklemleri örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde yerleştirin. Mümkünse tiroit korumasını yerine katlayın.

4.0 Kullanım amacı

Model RP664 – Çocuklar için radyasyondan koruyucu önlük

Çocuk önlüklerinin amacı hastanın gövdesini, radyasyon ışınına yakınen radyasyon tarafından saçılan gereksiz ışınlamaya karşı korumaktır.

Ön önlüğü, çocuğun boynundan dizine kadar ön tarafının tamamı önlükle (radyasyondan korunma malzemesi) örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde çocuğa giydirin. Geçmeli tokayı kapatın.

NOT: *Yeterli kaplama alanı sağlanmazsa lütfen bedeni değiştirin.*

Model RP668 – Çocuklar için radyasyondan koruyucu mont

Çocuk montlarının amacı hastanın gövdesini, radyasyon ışınına yakınen radyasyon tarafından saçılan gereksiz ışınlamaya karşı korumaktır.

Montu ön tarafta kapanabilecek şekilde çocuğa giydirin. Çocuğun boynundan dizine kadar ön tarafının tamamı montla (radyasyondan korunma malzemesi) örtüldüğünden ve korumanın görüntüleme alanına gelmediğinden emin olun. Kanca ve pürüzlü tutucuyu kapatın.

NOT: *Yeterli kaplama alanı sağlanmazsa lütfen bedeni değiştirin.*

Model RP689 – Hasta örtüsü

Hasta örtüsünün amacı, ilgili vücut kısımları radyasyon ışınına yakın olduğunda radyasyon tarafından saçılan gereksiz ışınlamaya karşı örtülen vücut kısımlarını korumaktır.

Hasta örtüsünü hastanın üzerine hastanın korunacak vücut kısımları örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde yerleştirin. Birkaç hasta örtüsünü gerektiği gibi birleştirin.

Model RD635, RD642 – Dental kullanım için koruma

Radyasyondan koruyucu dental önlüklerin amacı hastanın göğsünü, üst gövdesini ve tiroitini, dişlerin ve çenenin dental radyolojik muayeneleri sırasında saçılan radyasyondan korumaktır.

RD635 Ayakta duran hastaların panoramik röntgenini çekerken RD635 hasta korumasını kullanın. Mümkünse, modeli RD614 tiroit koruması ile destekleyin.

Önlüğü, vücutun ön kısmı boyundan en azından gonadların altına ve ayrıca tüm göğüs kafesi ve omuzlara kadar örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde hastaya takın. Kancayı ve pürüzlü sabitleyiciyi önden kapatın.

RD642 Oturan veya sırtüstü yatan hastaların röntgenini çekerken RD642 hasta korumasını kullanın. Mümkünse, modeli RD614 tiroit koruması ile destekleyin.

Önlüğü, vücutun ön kısmı boyundan en azından gonadların altına ve ayrıca tüm göğüs kafesi ve omuzlara kadar örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde hastaya takın. Kancayı ve pürüzlü sabitleyiciyi hastanın omuz alanından kapatın.

4.0 Kullanım amacı

Model RD644, RD614 – Dental kullanım için koruma

RD644 Oturan veya sırtüstü yatan hastaların röntgenini çekerken entegre bir tiroit korumalı RD644 hasta korumasını kullanın. Önlüğün arkasındaki düğüm, önlüğün dişçi koltuğuna takılmasını sağlar.

Önlüğü, vücudun ön kısmı boyundan en azından gonadların altına ve ayrıca tüm göğüs kafesi ve omuzlara kadar örtülecek ve korumanın görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde hastaya takın. Kancayı ve pürüzlü sabitleyiciyi hastanın boyun alanından kapatın.

RD614 Radyasyondan koruyucu RD635 ve RD642 dental önlüklerin korumasını genişletmek için hasta tiroit korumasını kullanın.

Tiroit ön göğüs kalkanını, tiroit dahil boynun ön kısmı örtülecek ve önlükte üst üste gelecek şekilde hastaya takın. Tiroit koruyucuyu boynunuza takın.



UYARI – Yetersiz koruyucu alan

Sürekli radyasyon korumasını sağlamak için tiroit koruyucunun ve radyasyondan koruyucu kıyafetin üst üste gelmesi gereklidir. Radyasyondan koruyucu kıyafet ile sürekli olmayan kapsama, hastanın radyasyona maruz kalma oranını artırır.



DİKKAT

Lütfen tiroit koruyucunun manyetik kapatıcısının belirli bir şekilde kapatılması gerektiğini unutmayın. Manyetik kapatıcıyı her zaman, sizin bakış açınızla sağ mıknatısın sol mıknatıs üzerine yerleşeceği şekilde kapatın. Aksi takdirde kapatıcı tutmayabilir.



UYARI – Manyetik alan

Tiroit koruyucunun manyetik kapatıcısı, manyetik bir alan oluşturan kalıcı mıknatıslar içerir. Bu implante edilmiş tıbbi cihazların bozulmasına yol açabilir.



UYARI – Kalp pili kullananlar giremez

Manyetik kapaklı tiroit korumasının versiyonu, manyetik alan oluşturan kalıcı mıknatıslar içerir. Bu nedenle tiroit koruması, kalp pili olan tıbbi personel tarafından veya kalp pili olan hastalarda kullanılmamalıdır.

4.0 Kullanım amacı

Model ST-FS, ST-RZ – Radyasyondan koruyucu örtüler

Radyasyondan koruyucu örtüler, sağlık personelinin hastadan saçılan radyasyona karşı korur.

Doğru örtüyü hastanın kasık kısmına, görüntüleme alanına gelmeyeceği şekilde yerleştirin.

Femoral arterin tek taraflı delinmesi için ST-FS ve radyal arterin delinmesi için ST-RZ kullanın.

NOT: *Hijyenik nedenlerden ötürü, ürünleri her zaman ilgili steril, tek kullanımlık örtü ile birlikte kullanın. Yalnızca bu, radyasyondan koruyucu örtülerin steril hasta örtülerinin üzerine yerleştirilmesine izin verir.*

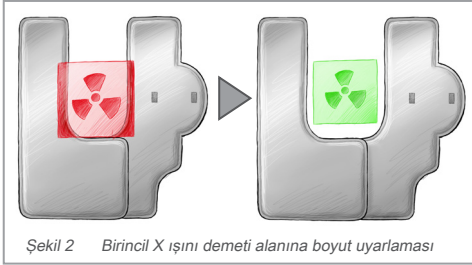
Model ST-ER – Ayarlanabilir kesikli radyasyondan koruyucu örtü

Radyasyondan koruyucu örtü muayene eden kişiyi, hastadan saçılan radyasyondan kaçmasına karşı korumaya yarar.

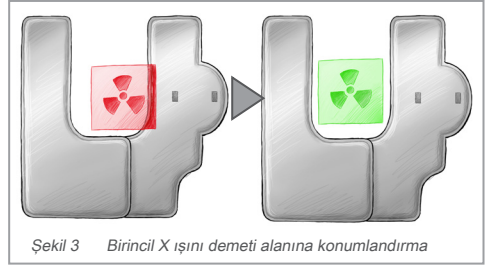


UYARI – Birincil X-ışını demetinde örtün

Tıbbi personel, hastalar ve diğerleri için radyasyon dozunun artmasına neden olabileceğinden, X ışınından koruyucu örtü asla birincil X ışını demeti alanının içine yerleştirilmemelidir (Şekil 2, 3).



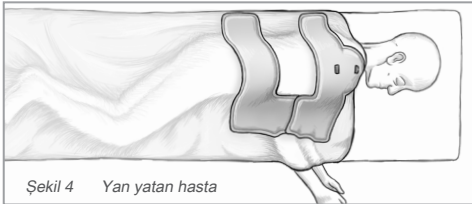
Şekil 2 Birincil X ışını demeti alanına boyut uyarlaması



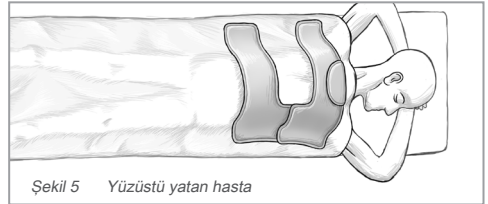
Şekil 3 Birincil X ışını demeti alanına konumlandırma

Örtüyü, görüntü etkili alana girmeden hastanın üzerine yerleştirin. Radyasyondan koruyucu örtüyü mümkün olduğunca floroskopik alana yakın yerleştirerek, muayene eden kişinin radyasyona maruz kalması minimuma indirilebilir.

X ışınından koruyucu örtü, yan yatan hastalar (Şekil 4) ve yüzüstü veya sırtüstü pozisyonundaki hastalar (Şekil 5) için geliştirilmiştir.



Şekil 4 Yan yatan hasta



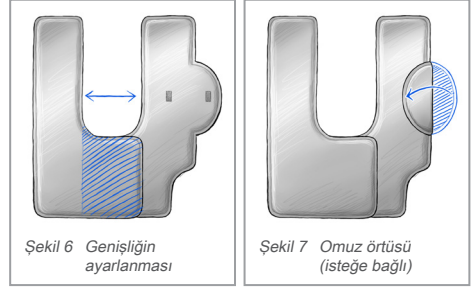
Şekil 5 Yüzüstü yatan hasta

4.0 Kullanım amacı

Model ST-ER – Ayarlanabilir kesikli X ışınından koruyucu örtü

X ışınından koruyucu örtü ST-ER, şekil 6'da gösterilen ayarlama mekanizmasında kullanılabilir ve esnek floroskopik alanlar için 15 - 50 cm genişliğinde ayarlanabilir.

Şekil 7'de görüldüğü gibi omuz örtüsü, hastaların muayenesinde kullanılabilir ve saklama durumu ayarlanabilir.



4.1 2017/745 sayılı AB düzenlemesine göre bildirim yükümlülüğü

İlgili yasal düzenlemelere göre bir MAVIG tıbbi ürünüyle ilişkili meydana gelen ağır vakalar MAVIG'e ve kullanıcının faaliyet gösterdiği ülkenin yetkili makamlarına bildirilmek zorundadır. Bu bağlamda şayet tıbbi ürünün kullanılması hastanın, kullanıcının ya da başka bir kişinin doğrudan veya dolaylı olarak ölümüne ya da hastanın, kullanıcının ya da başka bir kişinin sağlık durumunda ciddi şekilde geçici veya kalıcı kötüleşmeye yol açmışsa bu tip vakaların bildirilmesi zorunludur.

5.0 Teknik özellikler

5.1 Taşıma koşulları ve Depolama

Ambalajın üzerindeki depolama koşullarına ve saklama süresine uyun.



Hasta önlüklerini saklamak için MAVIG özel mont askılıkları veya uygun MAVIG depolama sistemlerini kullanın (bkz. MAVIG kataloğu). Diğer tüm ürünleri düz bir yüzeyde saklayın. Radyasyondan koruyucu katlanmamalı veya kenarlardan asılmamalı ve ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır.

Radyasyondan koruyucunun yalnızca ev ve çalışma ortamları için standart sıcaklık ve nem aralığında tutulduğundan, saklandığından veya kullanıldığından emin olun

5.2 Ürün tanımlaması

Üretim etiketi aşağıdaki bilgileri içerir:

RP270, RP271, RP274, RP648, RP664, RP668, RP679, RP689, RD614, ST-FS, ST-RZ, ST-ER
Model numarası (REF), açıklama, renk (varsa), beden bilgileri (varsa), test edilen X-ışını tüpü voltaj aralığı dahil malzeme bilgileri, kurşun eşdeğerleri, CE işareti, seri numarası, üretici, üretim tarihi (YYYYAAGG), temizlik/dezenfekte etme talimatı, bakım etiketi ve ilgili standartlar.

RP643, RD635, RD642, RD644

Model numarası (REF), açıklama, renk, beden bilgileri, test edilen X-ışını tüpü voltaj aralığı dahil malzeme bilgileri, kurşun eşdeğerleri, CE işareti, parti veya seri numarası, üretici, üretim tarihi (YYYYAAGG), temizlik/dezenfekte etme talimatı, bakım etiketi, ilgili standartlar ve büyüklüğüne göre harf sembolü.

Radyasyondan koruyucu önlüğün bedenini belirten harf(ler)in anlamı için lütfen "Bedenler ve boyutlar" (Bölüm 5.4.2) bölümüne bakın.

Radyasyondan koruyucu ürün aşağıdaki bilgileri içerir:

RP276, RP278, RP280

Beden bilgileri (varsa), test edilen X-ışını tüpü voltaj aralığı dahil kurşun eşdeğerleri, CE işareti, parti numarası, üretici, üretim tarihi (GGAAYY) ve ilgili standart.

5.0 Teknik özellikler

5.3.1 Standartlar RP ve RD ürünleri

CE işareti

CE 0302

Bu sembolle MAVIG, ürünlerin geçerli Avrupa Direktiflerinde belirtilen ilgili yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk, CE işareti tarafından onaylanmış kuruluşun dört haneli kimlik numarası ile etiket üzerinde belirtilir.

MAVIG ürünlerin IEC 61331-1:2014, DIN EN 61331-1:2016, IEC 61331-3:2014, DIN EN 61331-3:2016, Alman X ışını Kararnamesi (RöV), kişisel koruyucu donanım hakkında 9 Mart 2016 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2016/425 sayılı Yönetmeliği (AB) ve yürürlükten kaldırılan 89/686/EEC sayılı Konsey Direktifi (31 Mart 2016 tarihinde L81 Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayınlanan), ve tıbbi cihazlarla ilgili 5 Nisan 2017 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2017/745 sayılı Yönetmeliği (AB), değiştirilen 2001/83/EC sayılı Direktif, 178/2002 sayılı Yönetmelik (EC) ve 1223/2009 sayılı Yönetmelik (EC) ve yürürlükten kaldırılan 90/385/EEC ve 93/42/EEC sayılı Konsey Direktifine uygun olduğunu beyan eder. MAVIG, DIN EN ISO 13485:2016 sertifikalıdır.

EC tipi inceleme şu uyarınca yapılmıştır:

Onaylanmış kuruluşun kimlik numarası: 0302

ANCCP Certification Agency S.r.l.
Via dello Struggino, 6
57121 Livorno LI, Italy

Kişisel koruyucu donanımın Uygunluk Beyanları aşağıdaki linkte bulunabilir:

www.mavig.com/company/conformity

5.3.2 Standartlar ST-FS, ST-RZ ve ST-ER ürünleri

CE işareti

CE

Bu sembolle MAVIG, ürünlerin geçerli Avrupa Direktiflerinde belirtilen ilgili yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder.

MAVIG, IEC 61331-1:2014, DIN EN 61331-1:2016, 2001/83/EC Direktifinin yerini alan tıbbi cihazlara ilişkin 5 Nisan 2017 tarihli 2017/745 Avrupa Parlamentosu ve Konsey Yönetmeliği (AB), 90/385/EEC ve 93/42/EEC Konsey Direktiflerini yürürlükten kaldırarak 178/2002 Sayılı Yönetmelik (EC) ve 1223/2009 Sayılı Yönetmelik (EC) ile uyumlu olduğunu beyan eder. MAVIG, DIN EN ISO 13485:2016 sertifikalıdır.

5.4 Ürün tanımı



Kişisel koruyucu ekipman - radyasyondan koruyucu kıyafet - hastalar için iyonlaştırıcı radyasyona karşı koruma sağlar.

5.0 Teknik özellikler

5.4.1 Koruma derecesi

Radyasyondan koruyucu malzemeler, IEC 61331-1:2014/DIN EN 61331-1:2016 uyarınca belirtilen X-ışını tüpü voltajları için aşağıdaki emicilik değerlerine ulaşır:

Malzeme: Standart

Ağırlık	Kurşun eşdeğeri	50 kV	60 kV	70 kV	80 kV	90 kV	100 kV	110 kV	120 kV	150 kV
(3,30 kg/m ²)	0,25 mmPb	99 %	97 %	96 %	93 %	91 %	88 %	87 %	84 %	80 %
(4,60 kg/m ²)	0,35 mmPb	> 99 %	99 %	98 %	96 %	95 %	92 %	92 %	90 %	87 %
(6,60 kg/m ²)	0,50 mmPb	> 99 %	> 99 %	99 %	98 %	97 %	96 %	95 %	94 %	92 %
(13,2 kg/m ²)	1,00 mmPb	> 99 %	> 99 %	> 99 %	> 99 %	99 %	99 %	99 %	99 %	98 %

Malzeme: NovaLite

Ağırlık	Kurşun eşdeğeri	50 kV	70 kV	90 kV	110 kV	150 kV
(3,0 kg/m ²)	0,25 mmPb	99 %	96 %	92 %	87 %	-
(4,3 kg/m ²)	0,35 mmPb	> 99 %	98 %	95 %	91 %	-
(6,0 kg/m ²)	0,50 mmPb	> 99 %	99 %	97 %	95 %	-

Malzeme: Leadfree

Ağırlık	Kurşun eşdeğeri	50 kV	70 kV	90 kV	110 kV	150 kV
(2,95 kg/m ²)	0,25 mmPb	99 %	96 %	91 %	85 %	-
(4,18 kg/m ²)	0,35 mmPb	> 99 %	98 %	94 %	91 %	-
(5,89 kg/m ²)	0,50 mmPb	> 99 %	99 %	97 %	95 %	-

5.0 Teknik özellikler

5.4.2 Bedenler ve boyutlar



DIKKAT – Koruyucu alanın boyutları, belirtilen boyutlara tam olarak eşit değildir.

Koruyucu alanın (iğne delikleri olmayan alan) dikişlerde bittiğini lütfen unutmayın.

Bu aynı zamanda örn. RD644 dental önlüğün tiroit kalkanı için geçerlidir. Bu nedenle, koruyucu alanın boyutları (özel olarak belirtilmemişse), belirtilen boyutlara tam olarak eşit değildir.

Ürün boyutları +/- 1 cm toleransa tabidir.

RP270 – Meme bezi koruması, *yetişkinler için*

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>Tek beden tüm</i>	40 cm	18 cm ölçüsüne uyar

RP271 – Meme bezi koruması, *çocuklar için*

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>Tek beden tüm</i>	11 cm	10 cm ölçüsüne uyar

RP274 – Koruyucu gonad pantolon

Çocuklar için set, bebekler, yürümeye başlayan ve 1 ila 6 yaş arası çocuklar için bir testis koruması içerir.

RP276 – Testis koruması

Beden	Uzunluk	Genişlik	Derinlik
<i>E (yetişkin)</i>	15.5 cm	12.0 cm	9.0 cm
<i>K (çocuk)</i>	11.0 cm	9.0 cm	6.5 cm
<i>G (yürümeye başlan/set)</i>	<i>Yeni yürümeye başlayan çocuklar için set, bebekler, yürümeye başlayan ve 1 ila 10 yaş arası çocuklar için testis koruması içerir.</i>		

RP280 – Testis koruması

Boyut	Uzunluk	Genişlik	Derinlik
<i>E (yetişkin)</i>	10,5 cm	13,5 cm	6,0 cm
<i>K (çocuk)</i>	8,5 cm	10,5 cm	5,5 cm

RP278 – Yumurtalık koruması

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>S (küçük)</i>	7 cm	değişken
<i>M (orta)</i>	9 cm	değişken
<i>L (büyük)</i>	12 cm	değişken

5.0 Teknik özellikler

5.4.2 Bedenler ve boyutlar

RP679 – Yumurtalık koruması seti E, *yetişkinler için*

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>S (küçük)</i>	16 cm	11 cm
<i>M (orta)</i>	18 cm	13 cm
<i>L (büyük)</i>	20 cm	19 cm

RP679 – Yumurtalık koruması seti K, *çocuklar için*

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>S (küçük)</i>	7 cm	6 cm
<i>M (orta)</i>	9 cm	8 cm
<i>L (büyük)</i>	10 cm	10 cm

RP679 – Yumurtalık koruması, *prematüre bebekler için*

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>Tek beden tüm</i>	4 cm	3 cm

RP643 – Koruyucu gonad önlüğü

Beden	Sembol*	Tavsiye edilen	Uzunluk	Genişlik
<i>S (küçük)</i>	C1	yürümeye başlayanlar için	20 cm	25 cm
<i>M (orta)</i>	C2	çocuklar için	30 cm	30 cm
<i>L (büyük)</i>	A1	yetişkinler için	37 cm	40 cm
<i>X (ekstra büyük)</i>	A2	yetişkinler için	45 cm	50 cm

* IEC 61331-3:2014 / DIN EN 61331-3:2016 uyarınca

RP648 – CT için hasta örtüsü

Beden	Uzunluk	Genişlik
<i>Tek beden tüm</i>	35 cm	63 cm ölçüsüne uyar

RP689 – Hasta örtüsü

<i>Beden = Müşteriye özel boyutlar</i>
--

RP664 – Radyasyondan koruyucu önlük, *çocuklar için*

Beden	Tavsiye edilen, Yaş	Uzunluk	Genişlik
<i>S (küçük)</i>	çocuklar için, yakl. 3 - 5 yaş	59 cm	35 cm
<i>M (orta)</i>	çocuklar için, yakl. 6 - 8 yaş	67 cm	43 cm
<i>L (büyük)</i>	çocuklar için, yakl. 9 - 12 yaş	84 cm	45 cm

5.0 Teknik özellikler

5.4.2 Bedenler ve boyutlar

RP668 – Radyasyondan koruyucu mont, *çocuklar için*

Beden	Tavsiye edilen, Yaş	Uzunluk
<i>S (küçük)</i>	çocuklar için, yakl. 3 - 5 yaş (Kalça çevresi yakl. 68 - 75 cm)	60 cm
<i>M (orta)</i>	çocuklar için, yakl. 6 - 8 yaş (Kalça çevresi yakl. 76 - 83 cm)	80 cm
<i>L (büyük)</i>	çocuklar için, yakl. 9 - 12 yaş (Kalça çevresi yakl. 84 - 95 cm)	84 cm

RD635, RD642, RD644 – Dental koruma

Beden	Sembol*	Uzunluk	Genişlik
<i>E (yetişkin)</i>	DA2	90 cm	60 cm
<i>K (çocuk)</i>	DC2	70 cm	45 cm

* IEC 61331-3:2014 / DIN EN 61331-3:2016 uyarınca

RD614 – Dental tiroit koruması

Beden	Kapatici	Boyun Boyutlar
<i>E (yetişkin)</i>	Kanca ve pürüzlü kısım	32 - 45 cm
<i>E (yetişkin)</i>	Mıknatıs	32 - 45 cm
<i>E (yetişkin)</i>	Değiştirilebilir kanca/pürüzlü kısım	37 - 50 cm
<i>K (çocuk)</i>	Kanca ve pürüzlü kısım	28 - 36 cm
<i>K (çocuk)</i>	Mıknatıs	28 - 36 cm
<i>K (çocuk)</i>	Değiştirilebilir kanca/pürüzlü kısım	28 - 36 cm

5.0 Teknik özellikler

5.5 Yedek parçalar

Yedek parçaların güncel bir listesi için lütfen bizimle iletişime geçin:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0 e-Posta info@mavig.com

5.6 Üretici ve iletişim bilgileri

MAVIG GmbH
Stahlgruberring 5
81829 Munich
Germany

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0
Faks +49 (0) 89 / 420 96 - 200
e-Posta info@mavig.com
Web www.mavig.com

5.7 Onarım

Münih'teki fabrikamızda bir onarım servisimiz mevcuttur. Servis hattımız size gerekli tüm bilgileri sağlamaktan memnuniyet duyar (bkz. Bölüm 7.0 "Kontrol").

MAVIG tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar için herhangi bir garanti kabul etmeyiz.

5.8 Gönderim / İade gönderim

MAVIG radyasyondan koruyucu, gönderim sırasında mekanik gerginliğe maruz bırakılmamalıdır. Radyasyondan koruyucunun katlanması, bükülmesi veya istiflenmesine izin verilmez. Ürünlerin gevşek bir şekilde, uygun boyuttaki güçlü bir nakliye kutusunda düzgün bir biçimde sarılmış ve paketlenmiş olması tavsiye edilir.

Ürünleri Münih'teki fabrikamıza iade etmek için lütfen servis hattımızla iletişime geçin (bkz. Bölüm 5.6 "Üretici ve iletişim bilgileri"), böylece size gerekli iade belgelerini gönderebiliriz (kir giderme sertifikası dahil).

NOT: *Potansiyel olarak kirlenmiş malların gönderilmesi kanunen yasaktır. Herhangi bir iade uygun şekilde temizlenmeli ve kirden arındırılmalıdır. Lütfen doldurulmuş kir giderme sertifikasını ambalajın dışına ekleyin.*

6.0 Teslimat kapsamı

Radyasyondan koruyucu her ürün bir kullanım kılavuzu ile birlikte gelir.

RP664, RP668, RD635, ve RD644, radyasyondan koruyucu önlüğün güvenli bir şekilde saklanması için kullanılabilecek özel bir MAVIG askısı içerir.

7.0 Kontrol



DİKKAT

Ürünü her kullanımından önce görünür hasara karşı kontrol edin.
Hasarlı bir ürünü kullanmayın!

Radyasyondan koruyucunun tam koruma sağladığından emin olmak için en az 3 ayda bir düzenli olarak kontrol edilmesi gereklidir. Tüm yırtıklar, açıkça görülebilen kıvrımlar, çıkıntılar ve düz olmayan alanlar, kusur belirtileridir.

Radyasyondan koruyucu kıyafetin DIN 6857-2:2016 standardı uyarınca kontrol edilmesini öneririz. Bu, düzenli görsel ve dokunma testlerine ek olarak düzenli aralıklarla X-ışınları ile floroskopik incelemeyi içerir.

Bir kusurdan şüphe duyduğunuzda lütfen
bizimle iletişime geçin:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0
Faks +49 (0) 89 / 420 96 - 200
e-Posta info@mavig.com

8.0 Temizlik ve dezenfekte etme

NOT:

Hijyen eksikliği hasta, operatör/kullanıcı veya üçüncü şahısların enfeksiyon kapmalarına yol açabilir. Bu nedenle geçerli yasal hükümlere göre temizleyin ve dezenfekte edin.

Radyasyondan koruyucu ürünler için aşağıdaki işaretler geçerlidir:



Yıkamayın



Ağartıcı
kullanmayın



Ütülemeyin



Tamburlu
kurutma
uygulamayın



Kuru temizleme
yapmayın



Islak temizleme
yapmayın



Steril edilemez

8.1 Temizlik



UYARI – Ürün hasarı

Ürüne hasar vermemek üzere agresif, aşındırıcı veya korozif maddeler kullanılmamalıdır
(örn. seyreltici, aseton, ovma maddeleri).

RP270, RP271, RP274, RP276 (set boyutu G), RP643, RP648, RP664, RP668, RP679, RP689, RD614, RD635, RD642, RD644, ST-FS, ST-RZ, ST-ER:

Taze lekeler radyasyondan koruyucu kıyafetten genellikle yakl. 20°C sıcaklıktaki sabunlu su ve yumuşak bir bez ile temizlenir. İnatçı lekeler için suda %10 değerinde sodyum tiyosülfat öneririz. Protein içeren sıvılar (kan gibi) için soğuk su kullanın. Lütfen bezin nemli olduğundan ve ıslak olmadığından emin olun.

RP278, RP276 (boyutlar E ve K), RP280:

Hafif lekeleri ılık sabunlu su ve yumuşak bir bezle temizleyin. İnatçı lekeler için alkole batırılmış keten bir bezle lekeleri giderin ve temiz suyla durulayın.

8.0 Temizlik ve dezenfekte etme

8.2 Dezenfekte etme

Ürün dezenfekte edilmeden önce her zaman Bölüm 8.1 "Temizlik" kısmında açıklandığı gibi temizlenmelidir.



UYARI – Ürün performans kaybı ve yüzey hasarı

Farklı dezenfektanların ve/veya temizlik maddeleri içeren dezenfektanların kullanımı, ürün performansını bozabilir veya ürün yüzeylerine hasar verebilir.

RP270, RP271, RP274, RP276 (set boyutu G), RP643, RP648, RP664, RP668, RP679, RP689, RD614, RD635, RD642, RD644, ST-FS, ST-RZ, ST-ER:



UYARI – Ürün hasarı

Diğer kimyasallara dayalı olarak dış malzemenin yüzeyine dezenfektanlardan daha güçlü bir şekilde saldırdığı için alkol bazlı dezenfektanlar, saf alkol (örn. etanol ve izopropanol) veya oksitleyici ve aktif klorin veya tuz içeren dezenfektanlar kullanmayın.

Dezenfekte ederken çok fazla baskı uygulamaktan kaçının. Radyasyondan koruyucu kıyafetimizin özelliklerini korumak için aşağıdaki dezenfektanların kullanılmasını öneriyoruz. Lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:

- Şirketimizde gerçekleştirilen testler herhangi bir sertifikalı veya standartlaştırılmış test prosedürüne karşılık gelmez, bu nedenle bir sürüm değil yalnızca bir öneri yayınlayabiliriz.
- Dezenfektanın üretimi ve ham maddeleri üzerinde hiçbir etkimiz olmadığından, koruyucu giysilerimizin dezenfektana karşı direnci konusunda herhangi bir garantiyi reddetmek zorundayız.
- Yüzey dezenfektanının etkinliği dikkate alınmamıştır. Dezenfektanın kullanım talimatlarına uyulmalıdır.
- Yukarıda belirtilen nedenlerden dolayı MAVIG, sonraki hasarlar için herhangi bir garanti veya yükümlülük kabul etmez.

Dezenfektan	Üretici	Etkin baz
Microbac forte	BODE Chemie GmbH	Kuaterner bileşikler, alkilamin türevi
Kohrsolin FF	BODE Chemie GmbH	Aldehit, dörtlü bileşikler
Antifect FF	Schülke & Mayr GmbH	Kuaterner bileşik, aldehit
Microzid Sensitive Wipes	Schülke & Mayr GmbH	Kuaterner bileşikler
Microbac Tissues Solution	BODE Chemie	Kuaterner bileşikler

Genel olarak, bir dezenfektan seçerken mümkün olduğunca az alkol içerdiğinden emin olun. İdeal olarak, ilk 5 bileşen alkol olmamalıdır veya bunlar "< %5" miktarları ile listelenmelidir.

Dezenfektanlar hakkında başka sorularınız varsa veya kliniğiniz yukarıda listelenen dezenfektanlara izin vermiyorsa, lütfen bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0

e-Posta info@mavig.com

8.0 Temizlik ve dezenfekte etme

8.2 Dezenfekte etme

RP278, RP276 (boyutlar E ve K), RP280:

PVC veya PU için uygun ve normalde tıpta kullanılan dezenfektanlar kullanın. Lütfen temiz su ile durulayın. Dezenfektan mendil kullanırken çok fazla basınç uygulamaktan kaçının.

9.0 Güvenli elden çıkarma

Ürün uygun bir geri dönüşüm tesisinde ulusal olarak geçerli hükümler uyarınca elden çıkarılmalıdır.

Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0
e-Posta info@mavig.com



MAVIG GmbH Genel merkez

PO Box 82 03 62
81803 Munich
Almanya

Stahlgruberring 5
81829 Munich
Almanya

Telefon +49 (0) 89 420 96 0
Faks +49 (0) 89 420 96 200
e-Posta info@mavig.com

DÜNYA GENELİNDE MAVIG OFİSLERİ

İskandinav ve Baltık Ülkeleri MAVIG Nordic

Stockholm
İsveç
Telefon +46 (0) 722 25 25 68
e-Posta larsson@mavig.com

Benelux, GB, İrlanda MAVIG B.V.

Mercuriusweg 86
2516AW Den Haag
Hollanda

Telefon +31 (0) 70 33 11 688
Mobil +31 (0) 61 595 43 48
e-Posta simmonds@mavig.nl

Fransa MAVIG France SARL

66, Ave. des Champs Elysées
F-75008 Paris
Fransa

Telefon +33 (0)1 30 59 46 23
e-Posta info@mavig.fr

Güneydoğu Avrupa MAVIG Southeast Europe

Ljubljana
Slovenya

Telefon +386 (40) 6 33 900
e-Posta dejak@mavig.com

Çin MAVIG Healthcare Beijing Co., Ltd.

Room #1010, Floor 9
#609 Wang Jing Yuan
Chaoyang District
Beijing 100102, Çin

Telefon +86 - 10 - 64 78 19 21
Mobil +86 - 13 70 122 85 86
e-Posta zhang@mavig.com

TEMSİLCİLİKLER

ABD ve Kanada Ti-Ba Enterprises, Inc.

25 Hytec Circle
Rochester, NY 14606
ABD

Telefon +1 (585) 247 1212
e-Posta mavigusteam@mavig.com

Orta Doğu ve Kuzey Afrika Mena Medical Development

Ashrafieh, Adlieh Square, Alfaras St.,
Alboustany Building, 5th Floor - Beirut
Lübnan

Telefon +961 14 23 499
e-Posta mavig@mena-md.com

Rusya Federasyonu AO Sante Medical Systems

Novodmitrovskaya 2, bld.1
127015 Moscow
Rusya

Telefon +7 499 551 55 73/75
e-Posta info@sante.ru

www.mavig.com